

孔子学院见证中外文化日渐交融

“绿茶加柠檬，味道会更好”

本报记者 董洪亮

汉语海外市场供不应求 “三教”瓶颈急需克服

国家汉办主任、孔子学院总部总干事许琳说：“目前，还有 50 多个国家的 250 多个机构提出申请，要与我方合办孔子学院，包括一些世界一流大学。但是，眼下我们满足不了人家的需求。”

制约的瓶颈可以概括为“三教”，即教师、教材、教学模式。国家汉办有关负责人对记者说，日语、俄语都曾经在世界上“热”过，但是，一般也就是 10 年左右，因此，我们一定要抓住“汉语热”的机遇。

据悉，尽管中国每年都向 100 多个国家派出近 5000 名汉语教师，但远不能满足汉语师资的需求。为了大规模培养外国本土汉语教师，今年我国设立“外国汉语教师奖学金项目”，在 2009 年至 2013 年，孔子学院总部每年向有志从事汉语教育并符合条件的外国人提供 1000 到 3000 个奖学金名额，资助他们在中国 50 多所著名大学里攻读学制两年的汉语国际教育专业

硕士学位和课程。

国家汉办暨孔子学院总部和中国国际广播电台广播孔子学院联手，已为全球汉语初学者开发了多媒体汉语课程《每日汉语》。国家汉办组织改编翻译了 45 个语种的《汉语乐园》、《快乐汉语》等。

但是，许琳指出，由于翻译人才、出版和营销等方面的资源不足，非英语语种汉语教材的发展，远远没有跟上汉语推广的步伐。

并非“中国文化渗透”和而不同，多元共生

采访第四届孔子学院大会的 3 天里，留给记者的强烈感受有：和而不同，多元共生。理解他人、他人才能理解你。

泰国朱拉隆功大学副校长甘拉雅·丁萨帕说：“语言与文化是无法分离的，食品、音乐、建筑都是文化，国与国之间的文化交流从来是相互的。”

“绿茶加柠檬，味道就更好了。”英国诺丁汉大学负责人这样比喻文化交

流。据他介绍，英国诺丁汉大学 3 万名在校学生中，有 8000 多名学生来自亚洲，而中国学生占较大比例。

许多外国大学校长、孔子学院院长认为，孔子学院打开了一扇窗，铺设了一座桥，通过这座桥，沟通了中国与世界各国的文化、增进了各国人民与中国人民的感情。

英国伦敦商务孔子学院院长尼克说，全球有越来越多的人想学习中文、了解中华文化，孔子学院在发展中国与世界各国友好关系、增进世界各国人民对中国语言和文化的理解上作出了重要贡献。

许多人都都批驳“中国文化渗透”论，认为即使“渗透”也是相互的。来自美国乔治·梅森大学的代表威廉·瑞德说：“你们喝的可乐，听的迈克尔·杰克逊唱的歌曲，都是来自美国的。这些年，中国的功夫、朗朗、成龙等，美国人也很喜欢，文化交流是相互的。”

文化观察



警钟再鸣

北京明代拈花寺失火

12 日清晨 4 点，明代古建筑拈花寺内一座西配殿起火，过火面积达 100 多平方米。该寺位于北京市西城区大石桥胡同内。府右街、西直门等消防中队经 6 小时将大火扑灭。北京市文物局相关人士称，拈花寺属于市级文物保护单位，起火原因和损失估算正在调查中。

中国人民大学宣传部负责人介绍，拈花寺使用权属于于

人民大学所有，目前正考虑移交拈花寺使用权后对院内居民的安置问题。

据介绍，2005 年 12 月，北京市文物局因拈花寺内存有较严重安全隐患，对其发出过《责令限期改正通知书》。

院内居民和租户反映，现在院里大概有 40 多家公司，失火处的西配殿租给一家婚庆公司。两三年前，消防通道被占，虽有居民向产权单位反映，但一直没有人管理。

据了解，目前北京像拈花寺一类亟待保护的古建筑仍有多处，期望此次失火事件能够引起有关单位的关注。

周鑫 陈养文 吕晓媛撰

了，能不能拍《风声续》、甚至是《风声 3》？还有正在拍摄的《狄仁杰》，我们想在古装武打悬疑电影上走出一个系列来，做出华谊兄弟的“007”。下一步，在电影的系列化上我们会下大功夫。

“文化产业融资，未必难”

记者：从商业银行无抵押贷款到上市创业板，华谊的融资能力一直为人称道，甚至被称为“华谊模式”。这有什么“窍门”吗？

王中军：融资体现了一个企业的能力。华谊兄弟在这一点确实是做了很多的探索，我们有几个行业第一：私募第一、银行贷款第一、上市第一，我一直引以为傲。我觉得我们有创新的理念。一个企业要敢于想别人没做过的事。华谊为这个行业带了个头，可以使很多企业有了银行贷款的机会，也使很多企业有了上市的规划。

记者：文化产业融资难一直被视制约文化企业迅速发展壮大的瓶颈之一，你认同吗？

王中军：我觉得“文化产业融资难”这句话并不成立。现在中国政府对文化产业非常重视，已出台了許多扶持政策。当然，资本是有趋利性的，喜欢向利益好的企业倾斜。为什么有些文化企业融不到资、贷不到款？主要还是规模太小，抗风险能力弱。

与其他行业动辄几百亿上千亿的规模相比，中国文化产业的基础还很低，今年的电影票房 60 个亿，网络也就是 200 亿的广告规模。虽然起点低，但文化产业处于一个高速成长的阶段，未来的发展一定精彩。

山东出台新规

小学生和中考说再见

等级证书不得与升学挂钩

本报济南 12 月 13 日电（记者 马跃峰）山东省教育厅日前公布《普通中小学考试管理规定（试行）》，明确小学、初中和高中各阶段的考试科目及形式，要求小学不得组织期中考试。

山东对各学段考试类型作出规定，每个学科每个单元可进行一次测验。义务教育阶段的期中考试（小学不组织期中考试）一般安排在学期中间；期末考试一般安排在学期末放假前一周。普通高中各门课程按模块设置，采用学分管理。高中学生学业水平考试由省教育厅组织。

教育部门鼓励采用纸笔闭卷考试、开卷考试、实验操作、听力测试、辩论、情景测验、成果展示、小论文以及面试答辩等多种考试、考查方式。有条

件的学校可开展无人监考的实践。

山东省要求，学科单元测验实行无分数评价。义务教育阶段的考试成绩以等级形式呈现，学业考试提倡实行等级评价。高中模块考试（学分认定考试）以学分记入学生综合素质评价档案，高中学生学业水平考试以等级记入学生综合素质评价档案。高考模拟考试可用分数表达。考试成绩应单独反馈给学生。

按照规定，义务教育阶段学校实行划片招生，不得举行和变相举行选拔性考试；义务教育阶段学校不得组织学生参加任何统一考试、竞赛或其他考级考试等活动。义务教育阶段学生按照自愿原则参与社会证书、等级认定考试所获得的奖励与证书，不得作为刚性指标量化赋分与升学挂钩。

文、徐蔡、王仁杰获优秀编剧奖，黄定山、查明哲、胡宗琪获优秀导演奖。

有 3 台台湾戏剧家的剧目入选，由海峡两岸戏剧团联袂演出的《蝴蝶之恋》，演绎了歌仔戏艺术家的现代恋曲。

值得一提的是此次戏剧节邀请了民营剧团前来参演，这也是民营剧团第一次参加国家级的戏剧节。

成功登陆创业板 一把融资 12 亿

“华谊模式”能解文化企业融资困境吗

本报记者 董阳

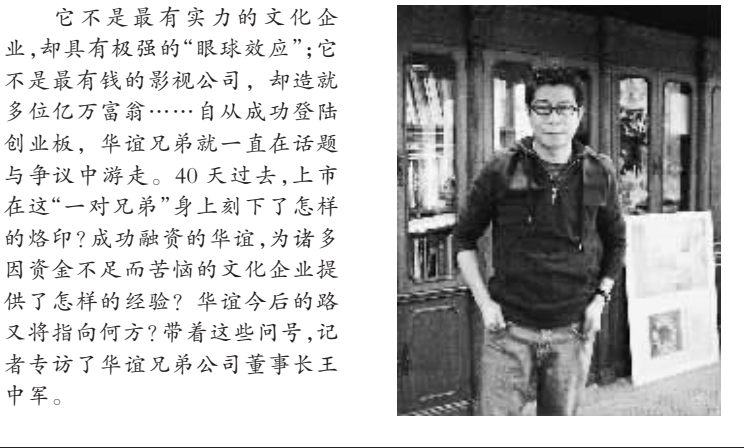
“百分之百不会涉足房地产”

记者：从冯氏电影造就“贺岁片”，到占有国内制片市场四成份额和电影发行市场三成份额，华谊兄弟的成长速度令人瞩目；从私募基金、版权抵押贷款到创业板上市，华谊兄弟一直走在了文化产业融资的最前沿。10 月 30 日，华谊在创业板成功上市，给华谊带来了什么？

王中军：华谊上市是公司融资的一种办法。中国市场在整个国际金融市场都非常受关注，所以融资情况比我们预期的还要好，甚至出现了“超募”。对华谊兄弟的品牌，无疑是一次提升。

上市后公司有没有变化？当然有。但我觉得，华谊还是原来的华谊，只是监管更严、责任感更强，抗风险能力和品牌价值方面，都有提高。上市对华谊适应新的市场规则和提高公司的规范化管理，都会有根本性的帮助。

记者：不少企业在融资后，通常会扩大战线，四处出击，包括投资房地产业，最后陷入资金链断裂的困境。而华谊兄弟融资的规模远超前目前的经营需要，“超募”部分会如何使用？



王中军：上市融资了 12 亿，将会用于扩大生产规模，包括建设 6 家影院，电影产量从每年 3 部增加到 6 部，电视剧从 300 集增加到 600 集，都集中在华谊的核心领域，不会进行特别大的跨行业并购，或者是跨行业的发展，房地产我们百分之百不会涉足。一个企业必须专注于自己最擅长的领域，这理念肯定不会变。

记者：下一步的目标是什么？

王中军：同其他行业的领军企业相比，华谊的企业规模很小。作为董事

长，要看得更远。我觉得华谊有可能在产业链的整合、并购以及市场营销等方面更有作为。当中国的电影市场做到 300 亿元的规模时，如何让华谊还能像现在一样占据 10% 的份额，这是一个不小的挑战。

“在危机中抓住了机会”

记者：今年年初时你曾表示，国际金融危机对华谊来说是一个整合资源的好机会。现在回过头来总结一下，华



95 岁的冯纪忠 11 日走了。

在讣告里，人们给了他这样一些评语：著名建筑学家、建筑师和建筑教育家，中国现代建筑奠基人，中国城市规划和风景园林专业的一代宗师……

他设计的方塔园代表着中国现代园林的最高水准

在同济大学建筑与城市规划学院，一群当代的、未来的城市规划与建筑师们仍然觉得，一位耄耋之年的前辈远行，仿佛从学院的学术风气里带走了些什么。

“很少有人像冯先生这样，对于中国现代建筑、城市规划行业作出了系统性、整体性的贡献。”同济大学建筑与城市规划学院现任院长吴长福教授说，“对于同济大学，冯纪忠先生是建筑学科的创始人。他的办学思想和理念，至今仍深深影响着整个学院的育人和学术发展。”

老先生留在大多数建筑行业人士视线中的最后形象，是一年前，他获中国建筑传媒奖终身成就奖时，坚持离开轮椅，用已限于移动的双脚一步步走上领奖台，做完 5 分钟演讲。他谦虚地说着“惭愧”，也坚定地强调着自己的建筑主张：“所有的建筑都应是公民建筑。建筑如果不为公民服务，不能体现公民的利益，它就不是真正的建筑。”

更多的公民并不知晓他。他们到上海松江的方塔园游览，感受到今天的园林中少有的野趣又清雅、质朴又深邃的意境。从宋代遗存的方塔下来，他们会遇见一处平实的茶室。喜欢建筑的年轻人会有些诧异，感慨这间乡野茶室如何能做得这般沉着流畅，而取自孔夫子“君子居之，何陋之有”的“何陋轩”名，又是这般不卑不亢，妥帖坦荡。

他们也许并不知道，正因为方塔园和何陋轩，冯纪忠先生在 1987 年获得了美国建筑师协会的荣誉院士称号。这座被称为平衡了“理性与情感”的人性两极的建筑，建成 30 年之后，至今仍然代表着中国现代园林建筑的最高水准。我们不禁设想，如果，在他作为建筑师的全盛期，不是碰上了一个特殊时代，中国会不会有另一个贝聿铭。贝聿铭与冯纪忠曾是上海圣约翰大学的同窗。

虽然有种种折腾，冯纪忠却说自己从不后悔。因为，“教书育人 60 年，如今我出门到处都是熟人。”连和女儿一起泛舟西溪湿地，也能碰上旧日学生，几条船团围绕来，一个个年已半百的设计师和各地城市规划负责人七嘴八舌喊“老师”的情形，一时甚至吓坏了船夫。

他将城市看成是一个“活”的存在

冯纪忠最为人铭记的建筑设计、建筑教育理念，当属“镇思畅想”和“重理倾情”。两句话表达的意思很相近，即设计者需要在精通现代建筑技术和尊重文化传统的基础之上畅想、创新，要注重理性，又要投入激情。他还要求自己的学生，要既有“童心”，又要有“学究气”。而他在上世纪 60 年代提出的“空间原理”教学理论，因在日常实践中得到了很好的贯彻，使得同济大学逐渐演变成成为学科制度完备的著名建筑教育基地。

上世纪 50 年代已是国家第一批“二级教授”的冯纪忠，在从 1978 年恢复研究生教育至 1994 年间，总计培养了博士研究生 5 名、硕士研究生 15 名，其中还有两名肄业。听起来，“入室弟子”并不算多。他的不搞“批量”培养，却使当年的研究生们受益匪浅。

“当初，在冯先生家中，或是在学院底层那间朝北的寒冷斗室中，大家围坐先生身边，讨论或清谈的情形，记忆犹新。”当年冯纪忠教授的博士生、如今已是同济大学建筑与城市规划学院副院长的黄一如这样回忆。

只是，现在已少有像冯纪忠先生这样融汇中西、古今，实现建筑文化传承和内涵创新的大家。他以现代建筑学者的眼光，早早引入城市规划和城市绿地设计的理念，努力减少着对于环境整体和谐的破坏，也以东方式的智慧，早早将城市看成一个“活”的存在。

曾经，人们将他与梁思成并提，说建筑界北有“古典”派梁思成，南有将现代建筑理念引入中国的冯纪忠。但实际上，在最能代表其建筑成就的上海松江方塔园，人们看到的，恰是宋代文化精神在今天的流转和共振，冯纪忠先生称之为“意动空间”。

人物